



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/12520/Add.4  
9 February 1978  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,  
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,  
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Полный перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документе S/12520 от 9 января 1978 года и в соответствующих добавлениях. В течение недели, закончившейся 4 февраля 1978 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Вопрос о Южной Африке (см. S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.43, S/12269/Add.45 и S/12269/Add.49)

Запиской от 23 января 1978 года (S/12536) Генеральный секретарь препроводил Председателю Совета Безопасности письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 19 января 1978 года и добавление к нему с обзором событий в Южной Африке за период с 31 октября 1977 года.

В письме от 25 января 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12538) представители Габона, Маврикия и Нигерии просили созвать Совет Безопасности для возобновления рассмотрения "Вопроса о Южной Африке".

Совет Безопасности рассмотрел данный вопрос на своих 2056-2059-м заседаниях, состоявшихся с 26 по 31 января 1978 года. На своем 2056-м заседании Совет направил приглашения согласно правилу 39 временных правил процедуры г-ну Дональду Вудсу, г-ну Джонни Макатини и г-ну Дэвиду Сибеко в соответствии с просьбами Габона, Маврикия и Нигерии, содержащимися в документах S/12539 и S/12543. На 2058-м заседании Совета 30 января Председатель пригласил с согласия Совета представителей Швеции и Уганды по их просьбе участвовать в обсуждении без права голоса.

На 2059-м заседании представитель Маврикия внес два проекта резолюций (S/12547 и S/12548), представленных Габоном, Маврикием и Нигерией.

Проект резолюции S/12547 гласит следующее:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 417 (1977) от 31 октября 1977 года и 418 (1977) от 4 ноября 1977 года,

принимая к сведению резолюцию 32/105, принятую Генеральной Ассамблеей 14 и 16 декабря 1977 года,

рассмотрев письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 19 января 1978 года на имя Генерального секретаря (S/12536),

отмечая с глубоким беспокойством продолжающиеся насилие и жесткие репрессии южноафриканского расистского режима меньшинства против черного населения и всех противников апартеида вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюции 417 (1977),

отмечая также с глубоким беспокойством, что расистский режим меньшинства еще более активизировал проведение произвольных судебных процессов на основании своих расистских и репрессивных законов, предусматривающих смертные приговоры,

отмечая далее провозглашение так называемой "независимости" бантустана Бафутатсваны вопреки резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

считая, что политика и действия расистского режима Южной Африки еще более обострили положение в Южной Африке и что сохранение этого положения представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности,

1. вновь подтверждает свои резолюции 417 (1977) и 418 (1977);
2. решительно осуждает южноафриканский расистский режим меньшинства, который продолжает обострять обстановку путем расширения массовых репрессий против всех противников апартеида, убийств мирных демонстрантов и политических заключенных, а также игнорирует резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюцию 417 (1977);
3. решительно осуждает также создание бантустанов и провозглашение так называемой "независимости" бантустанов Транскея и Бафутатсваны, направленное на укрепление бесчеловечной политики апартеида,

подрыв территориальной целостности страны, увековечение господства белого меньшинства и лишение африканского народа Южной Африки его неотъемлемых прав;

4. заявляет, что насилие и репрессии со стороны южноафриканского расистского режима серьезно обострили положение в Южной Африке и, несомненно, приведут к насильственным конфликтам и расовым вспышкам, которые будут иметь серьезные международные последствия;

5. требует, чтобы расистский режим Южной Африки:

a) прекратил все политические судебные процессы;

b) освободил всех лиц, подвергшихся тюремному заключению на основании произвольных законов о безопасности, и всех задержанных за их выступления против апартеида;

c) прекратил насилие и репрессии против черного населения и других противников апартеида;

d) ликвидировал систему "воспитания банту" и все другие акты апартеида и расовой дискриминации;

e) прекратил проведение политики бантустанизации, отказался от политики апартеида и обеспечил правление большинства на основе справедливости и равноправия;

f) отменил запреты на организации и средства массовой информации, выступающие против апартеида;

6. постановляет вновь провести заседание не позднее 21 марта 1978 года для рассмотрения дальнейших мер с учетом резолюции 32/105, принятой Генеральной Ассамблеей 14 и 16 декабря 1977 года;

7. просит Генерального секретаря в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида следить за положением и соответствующим образом представлять Совету Безопасности доклады об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции S/12543 гласит следующее:

Совет Безопасности,

будучи глубоко озабочен ухудшающимся положением в Южной Африке в результате политики и действий расистского режима,

ссылаясь на резолюцию 418 (1977),

ссылаясь также на резолюцию 32/105 0, принятую Генеральной Ассамблеей 16 декабря 1977 года,

будучи глубоко убежден в настоятельной необходимости дальнейших международных действий для предотвращения дальнейшего ухудшения положения,

будучи также глубоко убежден в том, что прекращение новых иностранных капиталовложений в Южной Африке представляет собой необходимую меру, поскольку такие капиталовложения поощряют расистский режим в упорном проведении им политики апартеида и наращивании своего военного потенциала,

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что все государства, включая государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, должны:

а) запретить любые займы для Южной Африки или капиталовложения в этой стране, а также гарантии в отношении таких займов или капиталовложений;

б) принять эффективные меры для запрещения любых займов или капиталовложений со стороны корпораций и финансовых учреждений в их странах для Южной Африки;

с) ликвидировать все стимулы для капиталовложений в Южной Африке или торговли с ней;

2. настоятельно призывает все государства пересмотреть все свои существующие экономические и другие отношения с Южной Африкой;

3. предлагает Генеральному секретарю докладывать Совету о ходе осуществления настоящей резолюции.